

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 268-1A

Première édition — First edition

1970

Premier complément à la Publication 268-1 (1968)

Équipements pour systèmes électroacoustiques

Première partie: Généralités

First supplement to Publication 268-1 (1968)

Sound system equipment

Part 1: General



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60268-1A:1970

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 268-1A

Première édition — First edition

1970

Premier complément à la Publication 268-1 (1968)

Equipements pour systèmes électroacoustiques

Première partie: Généralités

First supplement to Publication 268-1 (1968)

Sound system equipment

Part 1: General



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PREMIER COMPLÈMENT A LA PUBLICATION 268-1 (1968)

ÉQUIPEMENTS POUR SYSTÈMES ÉLECTROACOUSTIQUES

Première partie : Généralités

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la C E I dans la mesure où les conditions nationales le permettent.
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Sous-Comité 29B: Technique acoustique, du Comité d'Etudes N° 29: Electroacoustique.

Un premier projet fut discuté lors de la réunion tenue à Vedbaek en 1968, à la suite de laquelle un nouveau projet fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en octobre 1968.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne	Israël
Australie	Japon
Belgique	Pays-Bas
Canada	Norvège
Corée (République démocratique populaire de)	Royaume-Uni
Danemark	Suède
Etats-Unis d'Amérique	Suisse
Hongrie	Tchécoslovaquie
Inde	Turquie
	Union des Républiques Socialistes Soviétiques

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

FIRST SUPPLEMENT TO PUBLICATION 268-1 (1968)

SOUND SYSTEM EQUIPMENT

Part 1: General

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the I E C on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote this international unification, the I E C expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the I E C recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit.
- 4) The desirability is recognized of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end.

PREFACE

This Recommendation has been prepared by Sub-Committee 29B, Audio Engineering, of I E C Technical Committee No. 29, Electro-acoustics.

A first draft was discussed during the meeting held in Vedback in 1968, as a result of which a new draft was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in October 1968.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Korea (Democratic People's Republic of)
Belgium	Netherlands
Canada	Norway
Czechoslovakia	Sweden
Denmark	Switzerland
Germany	Turkey
Hungary	Union of Soviet Socialist Republics
India	United Kingdom
Israel	United States of America
Japan	

PREMIER COMPLÉMENT A LA PUBLICATION 268-1 (1968)

ÉQUIPEMENTS POUR SYSTÈMES ÉLECTROACOUSTIQUES

Première partie : Généralités

ANNEXE A

DISPOSITIFS SPÉCIAUX POUR SYSTÈMES ÉLECTROACOUSTIQUES

On peut utiliser dans des chaînes électroacoustiques des dispositifs spéciaux, tels que ceux qui sont destinés à provoquer un retard ou un effet de réverbération des signaux acoustiques, à effectuer une transposition de fréquence de ces signaux, ou à permettre la transmission intermédiaire de ces signaux d'une manière particulière, par exemple: transmission par onde porteuse, transmission h.f., transmission par boucles inductives, compresseurs de temps, etc.

En général, ces dispositifs sont caractérisés par la présence de réseaux électroniques d'entrée et de sortie, associés à un réseau plus ou moins complexe d'une nature particulière, de telle sorte que le signal de sortie, à l'exception de certaines caractéristiques spéciales telles que retard, réverbération ou transposition de fréquence, est l'image du signal d'entrée comme dans un amplificateur normal pour système électroacoustique. Cependant, dans certains cas, les mesures en fréquences pures de ces dispositifs peuvent montrer des résonances qui ne correspondent pas à une utilisation normale. Ces méthodes de mesure ne sont alors pas applicables comme contrôle de performance de ces dispositifs.

Dans de tels cas, le constructeur doit préciser des méthodes de mesure adéquates, par exemple: mesure de la réponse en fréquence en utilisant des fréquences hulinées ou des bandes de bruit.

Les spécifications concernant les éléments spéciaux des systèmes électroacoustiques qui comportent des réseaux électroniques à l'entrée et à la sortie, et qui sont destinés à être insérés dans une chaîne électroacoustique, doivent être données conformément aux articles correspondants de la Troisième partie: Amplificateurs pour systèmes électroacoustiques.

Le constructeur doit en outre donner les renseignements complémentaires nécessaires au réglage correct du dispositif dans ses conditions normales de fonctionnement ainsi que les caractéristiques spéciales inhérentes à la nature de ce dispositif.

Un projet de recommandation relatif aux dispositifs de réverbération artificielle, de retard et de transposition de fréquence est en préparation.

Cette recommandation concerne des appareils destinés à transposer en fréquence des signaux électroacoustiques, à leur donner du retard ou à introduire de la réverbération. Elle s'applique à différentes sortes d'appareils utilisés généralement dans ce but pour l'enregistrement du son, la radio-diffusion et la sonorisation.

FIRST SUPPLEMENT TO PUBLICATION 268-1 (1968)

SOUND SYSTEM EQUIPMENT

Part 1 : General

APPENDIX A

SPECIAL SOUND SYSTEM PARTS

Special devices may be used in sound system chains such as those to give delay or reverberation to acoustical signals, to give frequency shift, or to permit a special kind of intermediate transmission of these signals, e.g. carrier-wave or h.f.-transmission, inductive transmission over loops, time compressors, etc.

Generally, these devices are characterized by electronic input- and output-links coupling a more or less complicated intermediate link of a special kind, whereas the output signal, apart from any special characteristic such as delay, reverberation or frequency shift, represents the input signal in a similar way as for a normal sound system amplifier. In some cases, however, measurements with pure tones may show resonances in the devices which are not relevant in normal use. These methods of measurement cannot be used for checking the performance of the devices.

In such cases, the manufacturer shall state relevant measuring methods, e.g. frequency response measurements with warbled tones or bands of noise.

Special sound system units having electronic input- and output-links, and which are destined to be inserted in a sound system chain, shall be specified as laid down in the relevant clauses of Part 3: Sound System Amplifiers.

The manufacturer shall also state the additional information required for the proper adjustment of the device to its normal working conditions and any special characteristics inherent in the nature of the device.

A draft Recommendation with respect to artificial reverberation, time delay and frequency shift equipment is in preparation.

This Recommendation deals with devices intended to give reverberation, time delay or frequency shift to electroacoustical signals. It covers devices of this kind as generally used for this purpose in sound recording, broadcasting and public address systems.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60268-1A:1970

Withdrawn